MALTA

TRIBUNAL TA' REVIZJONI AMMINISTRATTIVA

MAGISTRAT DR.

CHARMAINE GALEA

Seduta ta' l-20 ta' Novembru, 2014

Rikors Numru. 53/2014

Harald Kunz, detentur tal-karta tal-identita numru 0071352A u Michael Bock, detentur tal-karta tal-identita numru 0083000A

Vs

Awtorita` ghat-Trasport f'Malta

It-Tribunal,

Ra r-rikors ipprezentat minn Harald Kunz u Michael Bock fit-8 ta' Lulju 2014 li permezz tieghu ippremettew is-segwenti:-

"

1. *Illi l-esponenti huma cittadini Germanizi li stabbilew ir-residenza normali taghhom gewwa Malta;*

2. *Illi fis-sena 2012 l-esponenti kienu ressqu applikazzjonijiet separati mal-Awtorita' intimata sabiex jottjenu kull wiehed minnhom licenzja tas-sewqan f'Malta u ghal dan il-ghan huma ottemperaw ruhhom mal-procedura stipulata mill-Awtorita' intimata sabiex jottjenu tali licenzji;*

3. *Illi l-procedura stipulata mill-Awtorita intimata ghall-otteniment ta' licenzja tas-sewqan kienet dik indikata fuq il-website tal-istess Awtorita intimata (estratt ta' liem qed jigi hawn anness u markat Dok "A") fejn taht il-partita "Applying for the Practical Test" ma kienx hemm indikat li l-esponenti kellhom jimlew xi formola ghajr ghal formola maghrufa bhala "DRV 20";*

4. *Illi izda, peress li l-esponenti huma ta' nazzjonalita barranija, gew mgharrfa illi, apparti r-rekwiziti tal-procedura stipulata fuq il-website tal-Awtorita intimata, kienet rikjesta l-formola preskritta mill-Awtorita maghrufa bhala "DRV 29" intitolata "Application for a Driving Licence Declaration of Residence", kopja ta' liem qed tigi hawn annessa u markata bhala Dok "B";*

5. *Illi taht il-partita markata bl-ittra C tal-istess applikazzjoni, intitolata "Declaration of Residence", il-formola preskritta tipprefiggi, minghajr opportunita' ta' ghazla jew varjazzjoni, numru ta' dikjarazzjonijiet relatati mar-residenza u ohrajn relatati mal-licenzja tas-sewqan;*

6. *Illi dawn relatati ma' licenzji ta' sewqan precedenti dawn jikkonsistu fis-segwenti tlett dikjarazzjonijiet:-*

   a. *"I declare that I have never held a driving licence in any other Member State; **

   b. *I declare that if I hold a driving licence in a third country I shall withdraw the driving licence to the Authority;*

   c. *I declare that I never had a driving licence refused, revoked, withdrawn or suspended by another member state or third country."*

7. *Illi fil-formola prestabillita mill-Awtorita' dawn id-dikjarazzjonijiet ma jhallux lill-applikant ivarja jew jikkwalifika jew izid mal-istess dikjarazzjonijiet ghaliex altrimenti l-applikazzjoni ma tkunx skont il-formola preskritta mill-istess Awtorita intimata;*

8. *Illi sabiex jottemperaw ruhhom mal-formola preskritta, l-esponenti kienu kostretti*

jimlew l-applikazzjoni in kwistjoni;

9. *Illi l-esponenti kienu diga ottjenew licenzja ta' sewqan mill-Germanja izda minhabba xi kontravenzjonijiet l-esponenti kienu gew skwalifikati mis-sewqan ghal perjodu ta' zmien, liema perjodu ta' skwalifika kien spicca meta huma ressqu l-applikazzjoni taghhom ghal-licenzja tas-sewqan f'Malta u dana kif jirrizulta mill-annessi dokumenti markati Dok "C" u Dok "D";*

10. *Illi, wara li kienu ghaddew mill-ezami tat-teorija, l-esponenti ssottomettew applikazzjoni fuq il-formola preskritta maghrufa bhal "DRV 20" intitolata "Application for driving test (Practical)" (kopja ta' liem qed tigi esebita bhala Dok "E") liema ezami huma m'ghaddewx minnu u kif inhi l-procedura normali, l-Awtorita intimata tistieden lill-applikant sabiex jerga' jaghmel l-ezami tal-prattika billi tiffissa gurnata u hin sabiex isir ir-re-test izda fil-kaz taz-zewg rikorrenti, dan baqa' qatt ma sar;*

11. *Illi, aktar kmieni din is-sena l-Awtorita talbet u giet provduta bid-dokumentazzjoni relattiva in konferma tal-iskadenza tal-perjodu ta' skwalifika li kien gie impost mill-Istat Tedesk fir-rigward tal-licenzja tas-sewqan li kellhom l-esponenti fil-Germanja, izda l-esponenti baqghu ma rcevew ebda riskontru mill-Awtorita intimata minkejja nuru ta' tentattivi u korrispondenza mibghuta mill-esponenti;*

12. *Illi, eventwalment, permezz ta' ittra datata 18 ta' Gunju 2014, l-esponenti gew avzati bid-decizjoni mittiehda mill-Awtorita intimata li l-applikazzjoni taghhom ma kinitx ser tigi processata aktar ghaliex skont l-istess Awtorita' l-esponenti "had filled in and presented a false declaration"; (Dok "F")*

13. *Illi l-esponenti qeghdin jikkontestaw din id-decizjoni in kwantu l-esponenti m'ghamlu ebda dikjarazzjoni falza ladarba l-iskwalika mis-sewqan imposta mill-istat Tedesk kienet giet estinta b'rizultat tal-fatt li kien skada l-perjodu ta' skwalifika impost;*

14. *Illi, f'kull kaz, il-formola preskritta mill-Awtorita intimata hija tali li teskludi li applikant, li jkun giet soggett ghal skwalifika u l-iskwalifika mis-sewqan tieghu tkun skadiet, li juzufruwixxi mid-dritt moghti mir-Regolamenti dwar Vetturi bil-Mutur (Licenzji tas-Sewqan) (Avviz Legali 191 tal-2002) sabiex regolarment japplika ghal licenzja tas-sewqan;*

15. *Illi dan l-istat ta' fatt huwa rez aktar gravuz f'cirkostanzi fejn l-artikolu 55 tar-Regolamenti imsemmija jispecifika illi skwalifiki mis-sewqan impost minn Stati ohra ma jkollhomx effett f'Malta jekk tali skwalifika tkun diga giet enforzata kompletament fl-Istat tal-kontravenzjoni kif fil-fatt sehh f'dan il-kaz;*

Ghaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett lil dan l-Onorabbli Tribunal, previa kwalsiasi dikjarazzjoni opportuna inkluz dikjarazzjoni li l-formola preskritta mill-Awtorita, maghrufa bhala DRV 29 intitolata "Application for a Driving Licence Declaration of Residence" ma tippermettix ghal sitwazzjonijiet fejn l-applikant japplika ghal licenzja tas-sewqan wara li jkun skada perjodu ta' skwalifika impost minn stat iehor membru tal-Unjoni Ewropea,

1. *Tiddikjara li d-decizjoni tal-Awtorita intimata li ma tkomplix tipprocessa l-applikazzjonijiet tal-esponenti ghal hrug ta' licenzja ta' sewqan hija irregolari;*
2. *Konsegwentement tikkundanna lill-Awtorita intimata sabiex tkompli tipprocessa l-applikazzjonijiet imsemmija u tistabilixxi data u hin jew dati u hinijiet sabiex jerga' jsir l-ezami prattiku tal-esponenti ghall-otteniment ta' licenzja tas-sewqan."*

Ra r-risposta tal-Awtorita` ghat-Trasport f'Malta pprezentata fl-24 ta' Lulju 2014 li permezz taghha eccepiet is-segwenti:-

"

1. *Preliminarjament l-irritwalita` tar-rikors tal-appell illi ghalih qed issir din ir-risposta stante illi effettivament gie intavolat appell wiehed minn zewg persuni differenti in rigward tar-rifjut tal-Awtorita` intimata li tkompli tipprocessa l-applikazzjonijiet separati tar-rikorrenti Kunz u Bock ghall-otteniment ta' licenzja tas-sewqan, u dan f'cirkostanzi fejn il-ligi ma tippermettix il-konnessi tal-azzjonijiet. Konsegwentement ir-rikors tal-appell huwa irritu u null u ghandu jigi michud.*

2. *Preliminarjament ukoll l-irritwalita` tar-rikors tal-appell stante li ma jikkontjenix lista tax-xhieda kollha li bi hsiebhom iressqu l-appellanti u parti sostanzjali mid-dokumenti esebiti m'humiex tradotti fil-lingwa Maltija jew Ingliza.*

3. *Sussidjarjament u minghajr ebda pregudizzju ghas-suespost, l-appell interpost huwa infondat fil-fatt u fid-dritt u ghandu jigi michud bis-sanzjoni tal-ispejjez doppji. Ir-rikorrenti Kunz u Bock ipprezentaw applikazzjonijiet separati ghall-otteniment ta' licenzja tas-sewqan u f'dawn l-applikazzjonijiet (li huma dokumenti pubblici) ghamlu dikjarazzjoni falza (bi vjolazzjoni tal-artikolu 188 tal-Kodici Kriminali, tant li saret talba lill-Kummissarju tal-Pulizija sabiex jistitwixxi proceduri kriminali kontra l-istess rikorrenti) billi ddikjaraw illi huma qatt ma kellhom licenzja tas-sewqan ta' Stat Membru iehor tal-Unjoni Ewropea – dikjarazzjoni li hija kompletament falza ghaliex kemm ir-rikorrent Kunz u kif ukoll ir-rikorrent Bock kellhom licenzja tas-sewqan mahruga mill-Germanja izda din kienet giet revokata minhabba diversi vjolazzjonijiet ta' regolamenti tas-sewqan skont sentenzi moghtija mill-Qrati Germanizi. Izda minkejja li l-Awtorita` rispondenti agixxiet b'mod responsabbli billi rrifjutat li tkompli tipprocessa applikazzjonijiet kontenenti dikjarazzjoni falza, ir-rikorrenti kellhom l-ardir li jipprezentaw dan l-appell u li jitolbu l-ghajnuna ta' dan l-Onorabbli Tribunal biex ikomplu ghaddejjin bl-attivita` kriminuza taghhom!!*

Ghalhekk qed jerga' jigi mtenni li l-appell ghandu jigi michud bis-sanzjoni tal-ispese doppie.

4. *Illi possibilment saret dikjarazzjoni falza wkoll fir-rigward tal-kriterju tar-residenza stante illi jirrizulta li kienu qed isiru diversi applikazzjonijiet ta' persuni barranin ghal-licenzja tas-sewqan li kollha kienu qed juru l-istess indirizz ta' residenza minghajr ma jidher li kien hemm ebda parentela jew konnessjoni bejn tali applikanti.*

5. *Illi d-decizjoni tal-Awtorita` intimata li minnha sar l-appell de quo agitur hija wahda tajba, ghaqlija, responsabbli u skont il-ligi u ghalhekk m'hemm ebda raguni ghaliex ghandha tigi revokata."*

Ra l-verbal tas-seduta tat-23 ta' Settembru 2014 fejn il-partijiet qablu li l-ewwel eccezzjoni tal-Awtorita` intimata ghandha tigi deciza qabel jigi deciz il-mertu tar-rikors;

Ra n-nota ta' sottomissjonijiet tal-Awtorita` intimata ipprezentat fis-26 ta' Settembru 2014;

Ra n-nota ta' sottomissjonijiet responsiva tar-rikorrenti ipprezentata fid-29 ta' Ottubru 2014;

Ra li r-rikors thalla ghal-lum ghal sentenza fuq l-ewwel eccezzjoni preliminari.

Ikkunsidra:

Illi r-rikorrenti agixxew b'dan ir-rikors stante li hassewhom aggravati bil-kontenut ta' ittra datata 18 ta' Gunju 2014 fejn l-Awtorita` intimata infurmathom li ma kinitx se tipprocessa l-applikazzjoni taghhom ghall-hrug ta' licenzja tas-sewqan stante li skond hi r-rikorrenti kienu ghamlu dikjarazzjoni falza fl-istess applikazzjoni. Ir-rikorrenti gew mgharrfa wkoll illi l-kaz gie riferut lill-Awtoritajiet Germanizi u lill-Pulizija f'Malta.

Illi permezz tal-ewwel eccezzjoni taghha l-Awtorita` intimata qieghdha ssostni li dan ir-rikors huwa irritu u null stante li gie intavolat appell wiehed minn zewg persuni differenti anke jekk ir-raguni tac-cahda huma simili jew identici.

Illi mill-ittra datata 18 ta' Gunju 2014 (Dok F a fol. 23 tal-process) jirrizulta illi l-Awtorita` intimata indirizzat l-istess ittra lil Dr. Nicola Magro Axelsson li t-Tribunal ghandu ghaliex jifhem kienet kitbet precedentement lill-istess Awtorita` ghan-nom tar-rikorrenti.

Illi ghalhekk jirrizulta illi l-istess Awtorita` b'ittra unika iddecidiet kemm fir-rigward tar-rikorrenti Harald Kunz u kif ukoll fir-rigward tar-rikorrent Michael Bock.

Illi jirrizulta wkoll mill-istess ittra li r-raguni li tat l-istess Awtorita` ghar-rifjut tagha li tipprocessa l-applikazzjoni tar-rikorrenti kienet wahda unika u identika ghaz-zewg rikorrenti.

Illi l-Awtorita` intimata in sostenn tal-eccezzjoni taghha tikkwota artikolu 161 (3) tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta li jghid is-segwenti:

"(3) Żewġ atturi jew aktar jistgħu jibdew il-kawżi tagħhom permezz ta' rikors ġuramentat jew rikors mhux ġuramentat wieħed skont il-każ, jekk il-kawżi jkollhom x'jaqsmu ma' xulxin minħabba fil-mertu tagħhom jew jekk id-deċiżjoni li tingħata dwar waħda mill-kawżi tista' tolqot id-deċiżjoni dwar il-kawża jew il-kawżi l-oħra u jekk il-provi li jinġiebu f 'waħda mill-kawżi jkunu, ġeneralment, l-istess provi li għandhom jinġiebu fil-kawża jew fil-kawżi l-oħra. Ir-raġuni għaliex ikunu qegħdin isiru l-kawżi u l-mertu tagħhom għandhom jiġu dikjarati b'mod ċar u speċifiku minn kull attur."

Illi ghalkemm dan it-Tribunal ghandu l-fakolta`, ai termini tal-artikolu 15 (5) tal-Kapitolu 490 tal-Ligijiet ta' Malta, li jirregola l-procedura tieghu innifsu, it-Tribunal ihoss li fir-rigward ta' azzjonijiet kollettivi ghandu jigi ggwidat mill-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili.

Illi din il-Qorti taghmel referenza ghad-decizjoni tal-Prim'Awla tal-Qorti Civili fl-ismijiet **Joseph Gerada et vs E & C DEVELOPMENTS LIMITED (C-15633)** deciza fil-11 ta' Gunju 2012 fejn intqal: *"Illi minn kliem l-artikolu 161 (3) tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta jidher li huwa biżżejjed jekk tikkonkorri waħda minn żewġ ċirkostanzi: jew li l-kawżi jkollhom x'jaqsmu ma' xulxin minħabba fil-mertu tagħhom, jew jekk id-deċiżjoni li tingħata dwar waħda minnhom tista' tolqot id-deċiżjoni dwar il-kawża jew il-kawżi l-oħrajn li jitresssqu magħha. Madankollu, b'żieda ma' dawn iċ-ċirkostanzi alternattivi huwa meħtieġ li l-provi li jinġieba fil-kawża waħda jkunu, fil-biċċa l-kbira, l-istess provi li jeħtieġ jitressqu fil-kawża jew il-kawżi l-oħrajn li jitressqu magħha;*

Illi l-kliem tal-imsemmija dispożizzjoni tal-liġi huma tali li jwasslu għan-nullita' tal-azzjoni mibdija jekk kemm-il darba, fuq eċċezzjoni mqanqla mill-parti mħarrka, jirriżulta n-nuqqas ta' konkorrenza ta' dawn ir-rekwiżiti;

Illi għall-finijiet tal-artikolu 161(3) msemmi lanqas hu meħtieġ li l-atturi kollha jkollhom l-istess interess fil-kawża jekk kemm-il darba t-talbiet setgħu jkunu l-istess u joħorġu mill-istess ċirkostanzi. Dan għaliex ġie mfisser li dak l-artikolu hu maħsub biex iħaffef din l-għamla ta' azzjoni biex inaqqas l-ammont ta' kwestjonijiet fuq ħwejjeġ marbutin ma' xulxin;

Illi, kif ingħad qabel, huwa biżżejjed li tkun tapplika waħda miż-żewġ kontinġenzi msemmija fl-artikolu 161(3) tal-Kodiċi sabiex l-azzjoni kollettiva tista' tinġieb 'il quddiem, u dan dejjem jekk il-provi li jitressqu jkunu ġeneralment l-istess fil-kawżi kollha li kieku riedu jsiru. Min-naħa l-oħra, jekk azzjoni mibdija bħala kollettiva ma tkunx twettaq xi wieħed mir-rekwiżiti msemmija fl-artikolu 161(3), taqa' sewwasew taħt iċ-ċensura tan-nullita' kif maħsuba taħt l-artikolu 789(1)(a) marbuta mal-artikolu 156(1)(a) u 156(4) li jridu jitħarsu kif imiss."

Imbaghad fid-decizjoni tal-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) tad-19 ta' Novembru 2001 fl-ismijiet **Fogg Limited et vs. Jesmond Vella** intqal: *"Provvediment dan immirat fuq kollox ghall-ekonomija tal-gudizzju u biex tigi evitata l-proliferazzjoni tal-kawzi...*

Hu car illi hemm kazijiet – u dan hu ovvjament wiehed minnhom – fejn ir-raguni tkun tirrizulta mill-istess citazzjoni, mill-mertu taghha u c-cirkostanzi li jipprovokawha. Fejn l-interess guridiku ta' l-atturi jkun identiku, fejn il-finalita' taghha jkun l-istess, fejn l-istess ikunu l-kawzalijiet u identici jkunu t-talbiet, hlief ghall-ammont dovut lil kull wiehed mill-atturi, hu manifest li ma tinhtieg l-ebda dikjarazzjoni espressa biex jigi sodisfatt il-vot ta' din id-disposizzjoni. Hu kaz ta' res ipsa loquitur".

Illi dan it-Tribunal jikkondividi pjenament ir-ragunament tad-decizjonijiet msemmija hawn fuq. It-Tribunal ezamina mhux biss il-premessi tar-rikors tar-rikorrenti izda

wkoll ir-risposta tal-Awtorita` intimata u jidhirlu illi r-rekwiziti tal-imsemmi sub-artikolu huma sodisfatti sew fil-konnessjoni tal-mertu tat-talbiet tar-rikorrent, sew li dan il-meritu qed jigi ddikjarat b'mod sufficjentement car u specifiku. Illi l-legislatur kien introduca s-su citat subartikolu biex jigu evitati pluralita' ta' kawzi izda wkoll ghamel test rigoruz li ghandu jigi segwit biex att gudizzjarju jigi dikjarat null - sentiment espress mhux biss f'diversi sentenzi tal-Qrati taghna izda llum ukoll rifless fl- Artikolu 789 (1) (c) tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta. Effettivament, it-Tribunal ma jara l-ebda cirkostanza kif l-Awtorita` intimata tista' ssofri xi pregudizzju rrimedjabbli fid-difiza taghha kontra t-talbiet tar-rikorrenti , partikolarment meta t-Tribunal jista', jekk ikun il-kaz u jekk jidhirlu xieraq, japplika t-tieni parti tas-sub-artikolu ta' l-istess Artikolu 161 f'kull zmien tal-kawza qabel is-sentenza finali.

Illi t-Tribunal jaghmel referenza ghad-decizjoni citata mill-Awtorita` intimata fin-nota ta' sottomissjonijiet taghha, u cioe **Av. Dr. Patrick Galea noe vs Airswift Couriers Limited et** deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fit-12 ta' Gunju 2003, fejn apparti dak citat minnha, dik il-Qorti qalet ukoll is-segwenti:-

"Illi filwaqt li l-Qorti tqis bl-akbar attenzjoni u reqqa dawn l-oggezzjonijiet siewja tal-imharrkin, ma tistax fl-istess waqt ma tqisx ukoll li s-sanzjoni estrema tan-nullita' ta' att gudizzjarju titlob li l-eccezzjoni tintlaqa' biss f'kazijiet eccezzjonali meta l-unika rimedju li jinghata lill-imharrek ghall-pregudizzju mgarrab ikun it-thassir tal-att, kif ukoll jipprovdi l-proviso tal-artikolu 789(1) tal-Kodici. Kif inghad f'ghadd ta' decizjonijiet ta' dawn il-Qrati, ukoll fl-aghar zminijiet, in-nuqqasijiet fl-att gudizzjarju jridu jidhru maddaqqa t'ghajn u mill-mod kif l-att ikun imfassal, u l-eccezzjoni tan-nullita' ma tistax tintlaqa' jekk biex isir dan ikun irid isir ezami fil-mertu tal-kwestjoni. Minbarra dan, il-Qorti tinnota li z-zewg imharrkin juru bid-dieher fin-Noti tal-Eccezzjonijiet rispettivi taghhom li jifhmu x'inhi l-mira talazzjoni mibdija kontra taghom u, fil-mertu, jwarrbu x-xilja li huma ghandhom jaghmlu tajjeb ghal xi danni li l-atturi jippretendu li garrbu;"

Illi fid-dawl ta' dawn il-konsiderazzjonijiet, u fid-dawl li l-Awtorita` intimata ghazlet li tindirizza l-ilmenti tar-rikorrenti b'decizjoni wahda identika u kontenuta f'ittra wahda, it-Tribunal huwa tal-fehma illi l-appell tar-rikorrenti quddiem dan it-Tribunal ma huwiex wiehed irritu u null.

DECIDE

Ghal dawn il-motivi, it-Tribunal, qieghed jichad l-ewwel eccezzjoni tal-Awtorita` intimata u jordna l-prosegwiment tas-smiegh tar-rikors fuq il-mertu.

Bl-ispejjez ta’ din l-istanza kontra l-Awtorita` intimata.

< Sentenza In Parte >

--------------------------------TMIEM--------------------------------